

P. P. 2967
Purosh

Woshino

文書ノ出所並ニ成立ニ關スル證明書

三號一

自分佐藤朝生ハ内閣事務官ノ職ニ居ル者ナル處、茲ニ添附セラレタ
ル日本語ニ依ツテ書カレ 三 頁ヨリ成ル總力戰研究所研究生規程
ト題スル書類ハ日本政府ハ内閣 閣一ノ保管ニ係ル公文書ノ拔擢
ノ正確ニシテ眞實ナル寫シナルコトヲ證明ス

昭和二十三年 一月 七日 於東京

佐藤朝生



右署名捺印ハ自分ノ面前ニ於テ爲サレタリ

同日於同所

立會人

井川克



2375

Ang. Oray

總力戰研究所研究生規程

昭和十六年四月十四日閣令第七号

改正昭和十七年第六号第五号一八年第三号

總力戰研究所研究生規程左ノ通定ム

總力戰研究所研究生規程

第一條 總力戰研究所研究生（以下單ニ研究生ト稱ス）ハ各廳高等官及官吏以外ノ者ノ中ヨリ之ヲ選拔ス

第二條 研究生ノ入所資格、定員、各省其他ニ對スル割當及銓衡方法ニ關シテハ、毎年內閣總理大臣ノ定ル所ニ依ル

第三條 研究生ノ教育訓練期間ハ一年トス、但シ必要ニ依リ六月以内短縮スルコトヲ得

第四條 研究生ハ專ラ教育訓練ヲ受クルモトシ之ヲ他ノ職務ニ從事セシムザルモノトス

第五條 研究生ノ教育訓練ニ付總力戰研究所長ノ指揮監督ヲ承ク

第六條 研究生教育訓練ニ付旅行ヲ命ゼラレタルトキハ内閣ヨリ旅費
ノ支給ヲ受クルコトヲ得總力戰研究所所在地外ニ在勤スル研究
生候補者ニ對シ同研究所ニ出頭ヲ命ジタル場合及右研究生
退所後在勤地ニ歸還スル場合亦同ジ

第六條ニ總力戰研究所所在地外ヨリ入所ヲ命ゼラレタル研
究生ニシテ特ニ必要アリト認ムル者ニ内閣ヨリ毎月一定額ノ手
当ヲ支給スルコトアルベシ

第七條 總力戰研究所長ハ研究生中疾病其他ノ事故ニ依リ
不適当ト認ムル者アルトキハ之ヲ内閣總理大臣ニ具申シ内閣總理
大臣ハ其ノ研究生ヲ免ズルコトヲ得

第八條 總力戰研究所長ハ教育訓練ヲ修了シタル研究生ニ
對シ修了證書日ヲ附與ス

第九條 前各條ニ規定スルモノ外研究生ニ付必要ナル事項ハ
總力戰研究所長之ヲ定ム

附則 本令ハ公布ノ日ヨリ之ヲ施行ス

Sp. Soc. 2961 (1)

Regulations for Students
of the Totalitarian War Research Institute

April 14, 1941 — Cabinet Ordinance No. 7.

Revised, 1942 — No. 6 and No. 15

1943 — No. 31

Regulations for Students of the Totalitarian War
Research Institute are stipulated as follows:

Regulations for Students

of the Totalitarian War Research Institute.

Art. 7. Students of the Totalitarian War

Research Institute (^{hereinafter referred to simply as}
~~students, for short~~
students)

will

~~shall~~ be selected from ~~among~~ those personnel

ノ分析ヲ行ソタ。余ハ氏ノ分析ハソノ大ニ分ニ於テ大ニ正^鳥チ得テ居リ
最モ賢明ナ豫想デアルコトガワカツタト言ハネバナラナイ。

前駐英大使

「ジョーゼフ、ビー、ケネディ」(署名)

一九四七年一月三十日余ノ面前ニ於テ宣誓署名セリ

全「フロリダ」州公證人

「ウイルバー、イー、クツク」(署名)

other than ministerial high officials and governmental officials.

Art. 2. Entrance qualification and number of students admitted, and allotments to be assigned to the Ministries ~~and others~~ ^{etc.} and their selection shall annually be determined by the Prime Minister.

Art. 3. The term of students' education and training shall be one year; however the term may be shortened to less than six months in case of necessity.

チ與ヘラレテ居ナイトノ印象チ余ニ與ヘタ

例ヘハ日本大使館ハ今年中ニ一ニツケル一七千噸ヲ裝置シテ居ル、然ルニ
 一リース、羅斯一ハ聯合國政府及ビ米國ノ需要ヲ充シタ後ニ、三千噸マワ
 セルダケデアルト直接日本人ニ語ツタ旨述ベタ

一九四〇年十月十九日。余ハ國務長官ニ對シ京光ト余ノ一親友デアル一
 インターナショナル、ニユース、サーグイス一歐洲支局長一ビル、ヒルマ
 ン一トノ會見ノ結果ヲ記シタ通信ヲ送ツタ。ソレハ次ノ通りデアル。

日本ト樞軸國トノ條約ハ一九三九年夏ノ露日協定ト同ジク迷ノ如キ一面
 ガアルカラ最モ慎重ニ取扱チ要スル。コノ點ニ對シ余ハ右條約成立直後日
 本ノ大使ト行ツタ余ノ會見談ヲ想起シ度イ。ソノ時日大使ハ半日前ニ知ツ

タバカリノコノ條約ノ締結ニヨツテ明カニ苦惱シ氣ヲ落シテ居タ。日ク之
 ハ氏ノ官界生活中受ケタ最モヒドイ打撃ノ一ツデアアル、蓋シ氏ノ遊英ノ直
 命ノ目標即チ日英和解チ死滅サセカネナイカラデアアルト。氏ハ衝動的ニ、

辭職シヤウトイフ氣ガ起ツタガ考ヘ直シテ、右條約締結チ緩和シ外交ヲ專
 ラコノ目標ニ向フノチ阻止スルタメ、出來ルダケ長ク倫敦ニ留ラウト決意
 シタ。

一余ハ之ニ疑チ懷キ英政府ハ必ズト氏ノ立場ヲ察スルニ苦シムデアラウ
 ト氏ニ語ツタ。ソコデ氏ハ印象及ビ氏ノ知ル背景ニヨリ語ルモノデアリ、
 公報又ハ訓令ニ基クモノデアハナイト述ベテ、余ニ對シテ右條約ニ對スル氏

Art. 4. Students shall devote themselves solely to education and training, and shall engage in no other duties.

Art. 5. With regard to education and training, students shall be placed under the direction and supervision of the Chief of the Totalitarian War Research Institute.

Art. 6. (1) Students, when ordered to travel for ~~their~~ educational or training purposes, ^{will} ~~shall~~ be allowed by the Cabinet. travelling expenses. ^{This} ~~Such~~ will also apply in the case of ~~it is with~~ those assigned students holding post

重光葵ノ宣誓人ニ與ヘタ印象ヲ示スタメニ宣誓人ハ左記ノ時期ニ自分ノ日記ニ記入シタ次ノ抜萃ヲ添エテ居ル。

一九四〇年十月十五日(第二頁)。「ソレカラ余ハ日本ノ大使ニ面會ニ行ツタ。氏ハ本國ガ獨逸ト組ンテ行クタメニ取リツツアツタ方向ニ付テ大イニ憤慨シテ居タ。氏ハ、行キ方トシテ、米國ト共ニ立ツベク之ニ反對ニ立ツベキテハナイコトヲ信ジテ居ル一派ニ常ニ罵シテ來タト語ツタ。余ハコノ件ヲ付テ氏ガ本心ヲ語ツタモノト思フ。」

一九三九年三月三日。余ハ國務長官ニ日本ノ大使ガ余ヲ來訪シ、日本國民ハ齋藤ノ遺骸ヲ巡洋艦ニヨリ送還セヨトノ大統領ノ命令ヲ大イニ感謝シテ居ル旨語ツタコトヲ報告シタ。

同大使ハ大統領ノコノ行動ガ本當ニ極東ノ多クノ問題ヲ解決スル道ヲ開クカニ知レナイト考ヘテ居タ。日ク同人及現首相等ノ一派ハ米國トノ間ニ假令小サナモノデモ或種ノ通商協定ガ締結出來ルデアラウトノ希望ヲ有スル。ソレハ之ニヨツテ中國ノ問題ヲ解決シ日米間ニ平和的ナ感情ヲモウ一度取り戻ス契機トナルカモ知レナイカラデアルト述ベタ。

一九四〇年六月二十四日。英國政府經濟顧問アリリス、ロスターハ會談中在英日本人ハ東京政府ヨリ實際ニ情報ヲ受ケテ居ラズ又行動スル制限

(4)

away from the seat of the Totalitarian War Research

Institute, when they are ordered to report at the

Institute and also when they return to their posts

~~afterwards~~
^{thereafter}

Art. 6. (2) Students who are ordered to enter

the Totalitarian War Research Institute from those

localities where the Institute is not located, ^{will} ~~shall~~

be granted by the Cabinet a monthly allowance

of a certain amount ~~of money~~, in case such is

deemed necessary.

「フロリダ州」「バーム、ビーチ」部
 本日「ジョービフ、ピー、ケネディー」ハ「フロリダ州」ニ於テ正式ニ制限
 有スル宣言書更タル余ノ許ニ自ラ出頭シ、先ヅ正式ニ宣言ノ上左ノ通り證
 言陳述ス。

一九三九年及一九四〇年中氏ハ駐英米國大使デアリ、右期間中倫敦ノ米國
 大使館ニ居住シテ居タ。

前述期間中ニ重光葵ナルモノガ駐英日本大使デアツテ、之亦右期間中倫敦
 ニ居住シテ居タ。右期間中宣言人ハ公ノ資格ニ於テ重光葵ト數次會談ヲ行
 ヒ、又社交的機曾ニ於テモ數回同人ニ會ツタ。宣言人ハ此等一切ノ機曾ニ
 於テ重光葵ト世界情勢一被ヲ論ジ、此等重光葵トノ會談ヨリ又宣言人ノ面
 前ニ於テ右重光葵ガ他ノ言ト論ズルノヲ聞イテ、右重光葵ガ誠實ニシテ日
 本及聯合國ノ戰爭ヲ避ケルコトヲ希望シ、且事實上一度ニ戰爭ニ反對シ
 平和ニ味方シテ居タコト、右重光葵ガ本國チシテ英米ト協力シテ戰爭回避
 ノ努力ヲ行ハシメヤウト熱望シテ居タコトヲ信ジ、重光氏ガコノ目的ニ向
 ツテ活動シタコトヲ知り且ツ同ハ眞面目ニ此等ノ努力ヲ行ツタコトヲ信
 ジテ居ル。

宣言人ハ重光葵ガ日ノ樞軸國トノ協力ニ贊成デナク、日華事變ノ平和的
 解決ニ贊成シ、且ツ向人ノ態度ハ一度ニ紛争ノ平和的解決、以テ爭反對デア
 ツタト信ジテ居ル。

Art. 7. In case the Chief of the Totalitarian War Research Institute finds any among the students ~~is~~ ^{who} he deems, are not fit for their studies due to disease or other causes, the Chief shall report the matter to the Prime Minister, who is authorized to release the said students from their obligations.

Art. 8. The Chief of the Totalitarian War Research Institute shall confer diplomas upon those students who have completed the whole course of education and training.

ヲ與ヘラレテ居ナイトノ印象ヲ余ニ與ヘタ。

例ヘハ日本大使館ハ今年中ニ「ニツケル」七千噸ヲ裝填シテ居ル、然ルニ「リリス、ロス」ハ聯合國政府及ビ米國ノ需索ヲ充シタ後ニ、三千噸マワセルダケデアルト直接日本人ニ語ツタ旨述ベタ。

一九四〇年十月十九日「余ハ國務長官ニ對シ京光ト余ノ一親友デアル「インターナショナル、ニユース、サーヴィス」歐洲支局長「ビル、ヒルマン」トノ會見ノ結果ヲ記シタ通信ヲ送ツタ。ソレハ次ノ通りデアル。

「日本ト樞軸國トノ條約ハ一九三九年夏ノ露日協定ト同ジク迷ノ如キ一面ガアルカラ最モ慎重ヲ取扱チ要スル」コノ點ニ關シ余ハ右條約成立直後日本ノ大使ト行ツタ余ノ會見談ヲ想起シ度イ。ソノ時曰大使ハ半日前ニ知ツタバカリノ「コノ條約ノ締結ニヨツテ明カニ苦惱シ氣ヲ落シテ居タ。曰ク之ハ氏ノ官界生活中受ケタ最モヒドイ打撃ノ一ツデアル、蓋シ氏ノ駐英ノ使命ノ目標即チ日英和解ヲ死滅サセカネナイカラデアルト。氏ハ衝動的ニ、辭職レハウトイフ氣ガ起ツタガ考ヘ直シテ、右條約締結ヲ緩和シ外交ヲ專ラコノ目標ニ向フヲ阻止スルタメ、出來ルダケ長ク倫敦ニ留ラウト決意シタ。」

「余ハ之ニ疑ヲ懷キ英政府ハ必ズ「氏ノ立場ヲ察スルニ苦シムデアラウト氏ニ語ツタ。ソコデ氏ハ印象及ビ氏ノ知ル背景ニヨリ語ルモノデアリ、公報又ハ訓令ニ基クモノデアハナイト述ベテ、余ニ對シテ右條約ニ關スル氏

(6)

Art. 9. Apart from the foregoing articles, ~~the~~
the Chief of the Totalitarian War Research In-
stitute shall arrange for those matters which he
may find necessary for students.

Supplementary Rule: The present Regula-
tions ^{will} ~~shall~~ go into effect from the day ^{their} of pro-
mulgation.

ノ分析ヲ行ツタ。余ハ氏ノ分析ハソノ大ニ分ニ於テ大ニ正^ト得^テ居^リ最モ賢明ナ豫想デアルコトガワカツタト言ハネバナラナイ。

前駐英大使

「ジヨール、ビー、ケネデイ」(署名)

一九四七年一月三十日余ノ面前ニ於テ宣誓署名セリ

全「フロリダ」州公證人

「ウイルバー、イー、クツケ」(署名)

CERTIFICATE OF SOURCE AND AUTHENTICITY

I, SATO ASAO, who occupy the post of Cabinet Secretary, hereby certify that the document hereto attached, written in Japanese, consisting of 3 pages and entitled "Regulations for Students of the Totalitarian War Research Institute" is an exact and authorized excerpt from an official document in the custody of Japanese Government(the Cabinet).

certified at Tokyo,

on this 7th day of January, 1948

SATO ASAO

(seal)

I hereby certify that the above signature and seal were affixed hereto in the presence of the Witness.

at the same place,

on this same date

Witness:

IKAWA KIICHI

(seal)